

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

Система сертификации механических
транспортных средств и прицепов

0035067



ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")

№ РОСС RU.0001.11MT02 от 06.06.2006 г.

125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

N РОСС JP.MT02.E05859P1

Действителен до " 24 " апреля 2011 г.

Марка транспортного средства

MITSUBISHI

Тип транспортного средства

CY0

Модификации

**CY2ASN?HL6, CY2ASR?HL6, CY2ASN?HL6Z,
CY2ASR?HL6Z, CY3ASN?HL6, CY3AST?HL6,
CY3ASN?HL6Z, CY3AST?HL6Z, CX3ALN?HL6,
CX3ALT?HL6, CX3ALN?HL6Z, CX3ALT?HL6Z,
CY4ASN?HL6Z, CY4AST?HL6Z, CY4ASN?HZL6Z,
CY4AST?HZL6Z, CY4ASM?FZL6Z, CX4ALM?FZL6Z**

Коммерческое наименование

Lancer

Категория транспортного средства

M₁

Код ТН ВЭД

8703 22 (для мод. CY2...)

8703 23 (для мод. C?3..., C?4...)

Код VIN

JMBS?CY?A..., JMBL?CX?A...

Экологический класс

4

Заявитель и его адрес

ООО "РОЛЬФ Импорт"

**127410, г. Москва, Алтуфьевское ш., 31, стр. 7,
Российская Федерация**

Изготовитель и его адрес

**Mitsubishi Motors Corporation
Tokyo 108-8410, Japan**

Сборочный завод и его адрес

**1-1-chome, Mizushima-Kaigandori, Kurashiki, Okayama pref.,
712-8501, Japan**

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса

**4 x 2 / передние (кроме C?4?????Z...) или
4 x 4 / все (для C?4?????Z...)**

Схема компоновки транспортного
средства

**переднеприводная или полноприводная,
расположение двигателя - переднее поперечное**

М.П.

N **POCC JP.MT02.E05859P1**

Для модификаций:	CY...	CX...
Тип кузова / количество дверей	несущий, седан / 4	несущий, хэтчбек / 5
Количество мест спереди / сзади	2 / 3	
Габаритные размеры, мм		
– длина	4570	4585
– ширина	1760	1760
– высота	1490...1505	1515...1530
База, мм	2635	
Колея передних / задних колес, мм	1530 / 1530	

Для модификаций:	CY2...	CY3...	CX3...	CY4AS?? HL6Z	CY4AS?? HZL6Z	C?4A?M? FZL6Z
Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003)	1305... 1395	1395... 1502	1430... 1505	1395... 1472	1460... 1537	1625... 1670
Полная масса транспортного средства, кг	1750	1850	1900	1850	1915	2025... 2045
Полная масса, приходящаяся						
– на переднюю ось, кг	865	950	950	950	975	1045... 1090
– на заднюю ось, кг	885	900	950	900	940	935... 1000
Допустимая полная масса прицепа, кг	550					
– прицеп без тормозов						
– прицеп с тормозами	1100	1300		1100		1400

Для модификаций:	CY2...	C?3...	CY4????H...	C?4????F...
Двигатель (марка, тип)	4A91	4B10	4B11	
	Mitsubishi, четырехтактный, бензиновый 4, рядное			
– количество и расположение цилиндров	1499	1798	1998	
– рабочий объем, см ³	10.5	10.5	10.0	9.0
– степень сжатия	80 (6000)	105 (6000)	110 (6000)	177 (6000)
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	143 (4000)	178 (4250)	198 (4250)	343 (2500... 4750)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	бензин с октановым числом не менее			
Топливо	95		90	98

N POCC JP.MT02.E05859P1

Для модификаций:	CY2...	C?3...	CY4????H...	C?4????F...
Система питания	Mitsubishi, распределенный впрыск топлива с электронным управлением			
Блок управления впрыском (марка, тип)	Mitsubishi			
	E6T70973????, E6T70974????, E6T70975????, E6T70976????, E6T70977????	E6T72373????, E6T72374????	E6T71596????, E6T71597????	E6T72681????
Форсунки (марка, тип)	Mitsubishi			
	MR988977	JME240B	JME240B	JME600G
Турбокомпрессор (марка, тип)	—			Mitsubishi Heavy Industries, 49189-04407
Воздушный фильтр (марка, тип)	1500A131, 1500A192	1500A012, 1500A055, 1500A247	1500A012, 1500A191	1500A168, 1500A248
	Denso / Mitsubishi, с бумажным элементом			
Система зажигания	Mitsubishi, электронная, бесконтактная совмещен с блоком управления впрыском топлива			
Блок управления зажиганием (марка, тип)				
Катушка зажигания (марка, тип)	Diamond, FK0343	Diamond, FK0320		Mitsubishi Electric, H6T11471
Свечи зажигания (марка, тип)	Bosch, FR7S130, FR8S130	NGK, FR5EI, FR6EI, IFR5B, IFR6B; Denso, K16PSR-B8, K20PSR-B8, SK16PR-B8, SK20PR-B8		NGK, ILKR8E6
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Mitsubishi, основной и дополнительный глушители; нейтрализатор отработавших газов			
Основной глушитель (марка, тип)	Z21-01, EF2104	Z21-01, EF2102, ER2102	Z21-01, EF2102	E21-03
Дополнительный глушитель (марка, тип)	Z30-04	Z30-04, XA2002, XA2004		Z30-05
Нейтрализатор (марка, тип)	QK, TS, SU, VU	SJ	SJ, VE	QY

М.П.

N POCC JP.MT02.E05859P1

Для модификаций:	CY2ASN...	C?3A?N..., CY4ASN...	C?4A?M...	CY2ASR...	C?3A?T..., CY4AST...
Трансмиссия	механическая			гидромехани- ческая	бесступен- чатая
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом		двойное, в масляной ванне	—	
Коробка передач (марка, тип)	F5MGA	F5MBB или W5MBB (для мод. CY4????Z...)	W6DGA	F4A4A	F1CJA
	Mitsubishi, с ручным управлением		Mitsubishi, автоматическая	Mitsubishi, автоматическая, с возможностью ручного управления	
– число передач вперед	5		6	4	—
– число передач назад	1		1	1	1
– передаточные числа					
I -	3.307	3.538	3.655	2.842	2.349 max
II -	1.913	1.913	2.368	1.529	0.394 min
III -	1.310	1.333	1.754	1.000	
IV -	0.970	1.028	1.322	0.712	
V -	0.810	0.820	0.983	—	
VI -	—	—	0.731	—	
3.X. -	3.320	3.583	4.011	2.480	1.750
Главная передача (марка, тип)	Mitsubishi, цилиндрическая передняя, гипоидная задняя (для мод. C?4????Z...)				
– передаточное число	4.529	4.235	4.062	4.625	6.120

Подвеска

- передняя Mitsubishi, независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости
- задняя Mitsubishi, независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости (кроме мод. CY2...)

Рулевое управление (марка, тип)

Mitsubishi / TRW, рулевой механизм типа “шестерня - рейка”, рулевой привод с электроусилителем (для мод. CY2...) или гидроусилителем (для мод. C?3..., C?4...)

N **РОСС JP.MT02.E05859P1****Тормозные системы**

- рабочая (марка, тип) Akebono Brake, гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем, с АБС; тормозные механизмы всех колес - дисковые
- запасная (марка, тип) каждый контур рабочей тормозной системы
- стояночная (марка, тип) Akebono Brake, механический (тросовый) привод к специальным барабанным тормозным механизмам задних колес

Шины

– марка	—	
– размер	205/60 R16	215/45 R18
– индекс несущей способности	92	89
– категория скорости	H	W

Оборудование транспортного средства

омыватель фар, электропривод и обогрев наружных зеркал заднего вида, обогрев передних сидений, обогрев заднего стекла, противоугонное устройство (иммобилайзер), электрические стеклоподъемники, замки дверей с электроприводом и дистанционным управлением, бортовой компьютер, кондиционер (хладагент R134a) с ручным или автоматическим управлением, люк в крыше, задний спойлер, подушки безопасности, аудиосистема, дистанционное управление аудиосистемой, легкосплавные колеса, противобуксовочная система, система динамической стабилизации, противотуманные фары, парковочный радар

МITSUBISHI CY0

Транспортное средство

соответствует установленным в Российской Федерации требованиям, приведенным в "Сводном листе сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства и сертификатов соответствия", являющимся обязательным приложением к настоящему документу.

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.

Общие виды транспортных средств на двух листах приведены в приложении № 3.

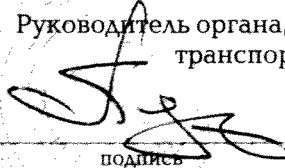
Руководитель органа по сертификации

Руководитель органа, выдавшего одобрение типа транспортного средства


Б.В. Кисленко

подпись

инициалы, фамилия


С.В. Пугачев

инициалы, фамилия

Действует с "22" августа 2008 г.

З а р е г и с т р и р о в а н
в Государственном реестре

М.П.

М.П.

" 22 " августа 200 8 г.

N **РОСС JP.MT02.E05859P1**Приложение № 1 к "одобрению типа
транспортного средства"**СВОДНЫЙ ЛИСТ****"сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства",
сертификатов соответствия или протоколов испытаний**

Нормативные документы	Наименование органа, выдавшего "сообщение...", сертификат соответствия или испытательной лаборатории, выдавшей протокол испытаний	Номер документа и дата выдачи
1	2	3
Директивы ЕС 72/245, 2006/28 (Правила ЕЭК ООН № 10-02) Электромагнитная совместимость	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	e1*72/245*2006/28*5018*02
Правила ЕЭК ООН № 11-02 Замки и петли дверей	то же	E1 11R-02*0287*02
Директивы ЕС 74/297, 91/662 (Правила ЕЭК ООН № 12-03) Травмобезопасность рулевого управления	— " — "	e1*74/297*91/662*0261*02
Правила ЕЭК ООН № 13H-00 Тормозные системы	— " — "	E1 13H-00*0290*03 (кроме C?4A?M?FZL6Z) E1 13H-00*0322*01 (C?4A?M?FZL6Z)
Правила ЕЭК ООН № 14-06 Места крепления ремней безопасности	— " — "	E1 14R-06*0576*05
Правила ЕЭК ООН № 16-04 Ремни безопасности	— " — "	E1 16R-04*0882*02
Директивы ЕС 74/408, 2005/39 (Правила ЕЭК ООН № 17-05) Прочность сидений и их креплений (Правила ЕЭК ООН № 25-04) Подголовники сидений	— " — "	e1*74/408*2005/39*0610*02
Правила ЕЭК ООН № 26-03 Травмобезопасность наружных выступов	— " — "	E1 26R-03*0393*03
Директивы ЕС 70/388, 87/354 (Правила ЕЭК ООН № 28-00) Звуковые сигнальные приборы и их установка	— " — "	e1*70/388*87/354*0467*01

М.П.

N POCC JP.MT02.E05859P1

1	2	3
Директивы ЕС 92/23, 2005/11 (Правила ЕЭК ООН № 30-02) Пневматические шины	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	e1*92/23*2005/11*0310*03
Директивы ЕС 70/221, 2006/20 (Правила ЕЭК ООН № 34-02) Пожарная безопасность	то же	e1*70/221*2006/20*1446*01
Правила ЕЭК ООН № 35-00 Расположение педалей управления	Орган по сертификации автомобильной техники двойного назначения (ОС АТДП), Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC JP.MT27.B00601P1 от 22.07.2008 г. по 03.04.2011 г.
Правила ЕЭК ООН № 39-00 Спидометры	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 39R-00*0975*02
Директивы ЕС 92/22, 2001/92 (Правила ЕЭК ООН № 43-00) Безопасные стекла	то же	e1*92/22*2001/92*0229*01
Правила ЕЭК ООН № 46-02 Зеркала заднего вида и их установка	— " — " —	E1 46R-02*0979*01
Правила ЕЭК ООН № 48-03 Установка устройств освеще- ния и световой сигнализации	— " — " —	E1 48R-03*0552*03
Специальный технический регламент "О требованиях к выбросам автомобильной техники, выпускаемой в обращение на территории Российской Федерации, вредных (загрязняющих) веществ", пункт 8в: Правила ЕЭК ООН № 83-05B (Экологический класс 4)	Ministere des communications et de l'infrastructure, Belgium Орган по сертификации автомо- техники - механических транспорт- ных средств, запасных частей и при- надлежностей (ОС АНО-ЦССАМТ), Российская Федерация Орган по сертификации автомобильной техники двойного назначения (ОС АТДП), Российская Федерация	E6-83R11-050539 (C?4A?M?FZL6Z) Сертификаты соответствия № C-JP.MT25.B.00384 от 20.04.2007 г. до 20.04.2011 г. (CY2..., CY4...) № C-JP.MT25.B.00678 от 26.12.2007 г. до 26.12.2011 г. (CY3...) Сертификаты соответствия № C-JP.MT27.B.03075 от 18.08.2008 г. до 31.12.2011 г. (C?4A?M?FZL6Z) № C-JP.MT27.B.03076 от 18.08.2008 г. до 31.12.2011 г. (CX3...)

М.П.

N POCC JP.MT02.E05859P1

1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 51-02 Директивы ЕС 70/157, 1999/101, 2006/96 Внешний шум	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 51R-02*9707*02 (C?4... кроме C?4A?M?FZL6Z) E1 51R-02*10226*00 (C?4A?M?FZL6Z) e1*70/157*2006/96*9696*02 (CY2...) e1*70/157*1999/101*10003*01 (C?3...)
Директива ЕС 94/20 (Правила ЕЭК ООН № 55-01) Сцепные устройства транспортных средств	то же	e1*94/20*1747*00
Правила ЕЭК ООН № 116-00 Защита от несанкционирован- ного использования	— " — " —	E1 116R-00*0048*01
ГОСТ Р 51616-2000 Внутренний шум	Орган по сертификации автомобильной техники двойного назначения (ОС АТДП), Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC JP.MT27.B00558P1 от 22.07.2008 г. по 03.04.2011 г.
ГОСТ Р 50993-96 Вентиляция и отопление	то же	Сертификат соответствия № POCC JP.MT27.B00559P1 от 22.07.2008 г. по 03.04.2011 г.
ГОСТ Р 51206-2004 Содержание вредных веществ в салоне	— " — " —	Сертификат соответствия № POCC JP.MT27.B00554P1 от 22.07.2008 г. по 03.04.2011 г.
ГОСТ Р 52302-2004 Управляемость и устойчивость	— " — " —	Сертификат соответствия № POCC JP.MT27.B00556P1 от 22.07.2008 г. по 03.04.2011 г.
Директивы ЕС 77/649, 90/630, 78/318, 94/68 (ГОСТ Р 51266-99) Обзорность с места водителя	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	e1*77/649*90/630*0196*01 e1*78/318*94/68*0204*02
Директива ЕС 70/222 (ГОСТ Р 50577-93 Изм. № 2, Прил. И.1 - И.4) Установка государственных регистрационных знаков	то же	e1*70/222*0396*01

М.П.

N POCC JP.MT02.E05859P1

1	2	3
Директивы ЕС 76/114, 87/354 (ОСТ 37.001.269-96 (в отношении места нанесения маркировки) ГОСТ Р 51980-2002) Транспортные средства. Маркировка ГОСТ Р 50511-93 (п.п. 4.3., 4.4., 4.5., 4.6.) Колеса из легких сплавов для пневматических шин ОСТ 37.001.429-86 Колеса для пневматических шин	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany Орган по сертификации продукции ООО "АЛЬФА-ТЕСТ", Российская Федерация	e1*76/114*87/354*0376*01 Сертификат соответствия № РОСС NL.AE86.B01825 с 05.12.2007 г. по 05.12.2008 г.

Руководитель органа по сертификации

Руководитель органа, выдавшего одобрение типа
транспортного средства

ПОДПИСЬ

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия

ПОДПИСЬ

С.В. Пугачев
инициалы, фамилия

М.П.

N РОСС JP.MT02.E05859P1Приложение № 2 к "одобрению типа
транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:
Рядом с табличкой изготовителя.
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:
В нижней части правой центральной стойки кузова.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. Под передним правым сиденьем, на поперечине кузова.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
J	M	B	?	?	C	?	?	A	?	U	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: **JMB** - WMI (международный код изготовителя) - Mitsubishi Motors Corporation.

поз. 4: Код типа кузова:
L - пятидверный хэтчбек;
S - четырехдверный седан.

поз. 5: Код типа трансмиссии:
M - механическая, с автоматическим управлением;
N - механическая пятиступенчатая;
R - автоматическая четырехступенчатая;
T - бесступенчатая.

поз. 6 - 7: Код типа транспортного средства и модификации:
CX - Lancer хэтчбек;
CY - Lancer седан.

поз. 8: Код типа двигателя:
2 - 4A91, бензиновый двигатель 1499 см³;
3 - 4B10, бензиновый двигатель 1798 см³;
4 - 4B11, бензиновый двигатель 1998 см³.

поз. 9: **A** - назначение - пассажирский автомобиль.

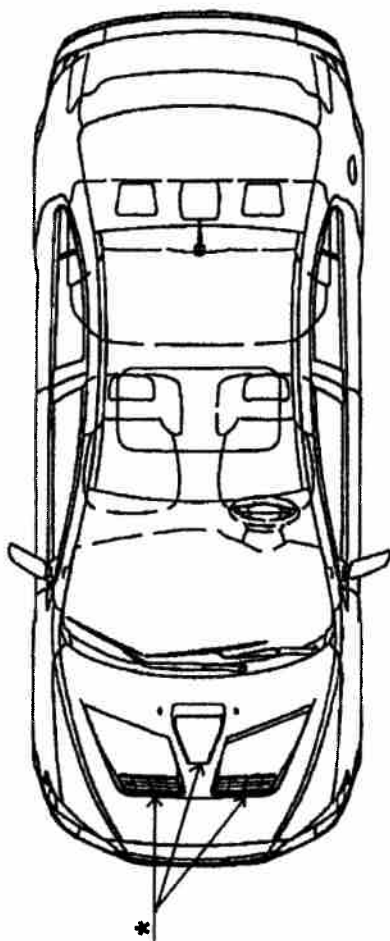
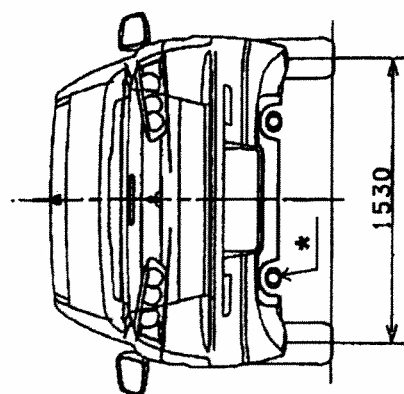
поз. 10: Модельный год согласно ISO 3779-83.

поз. 11: **U** - код сборочного завода - Mizushima, Япония .

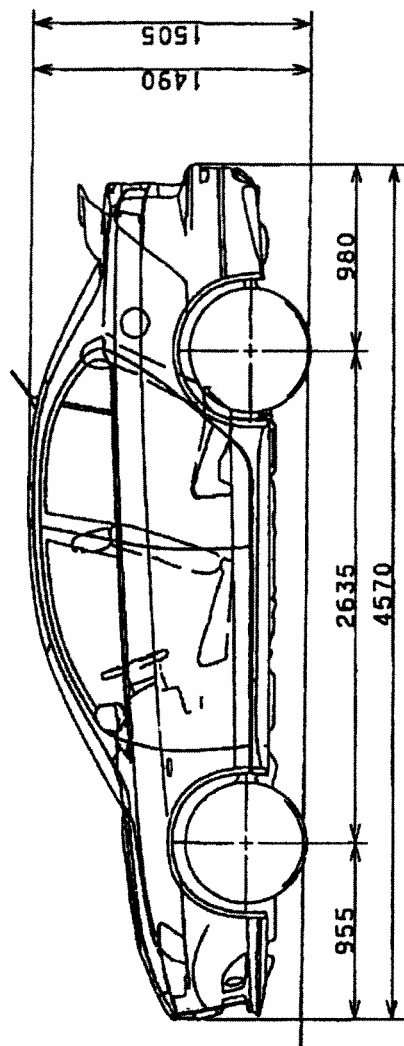
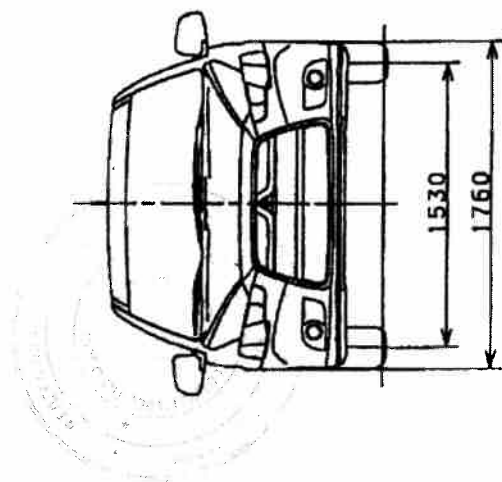
поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

М.П.

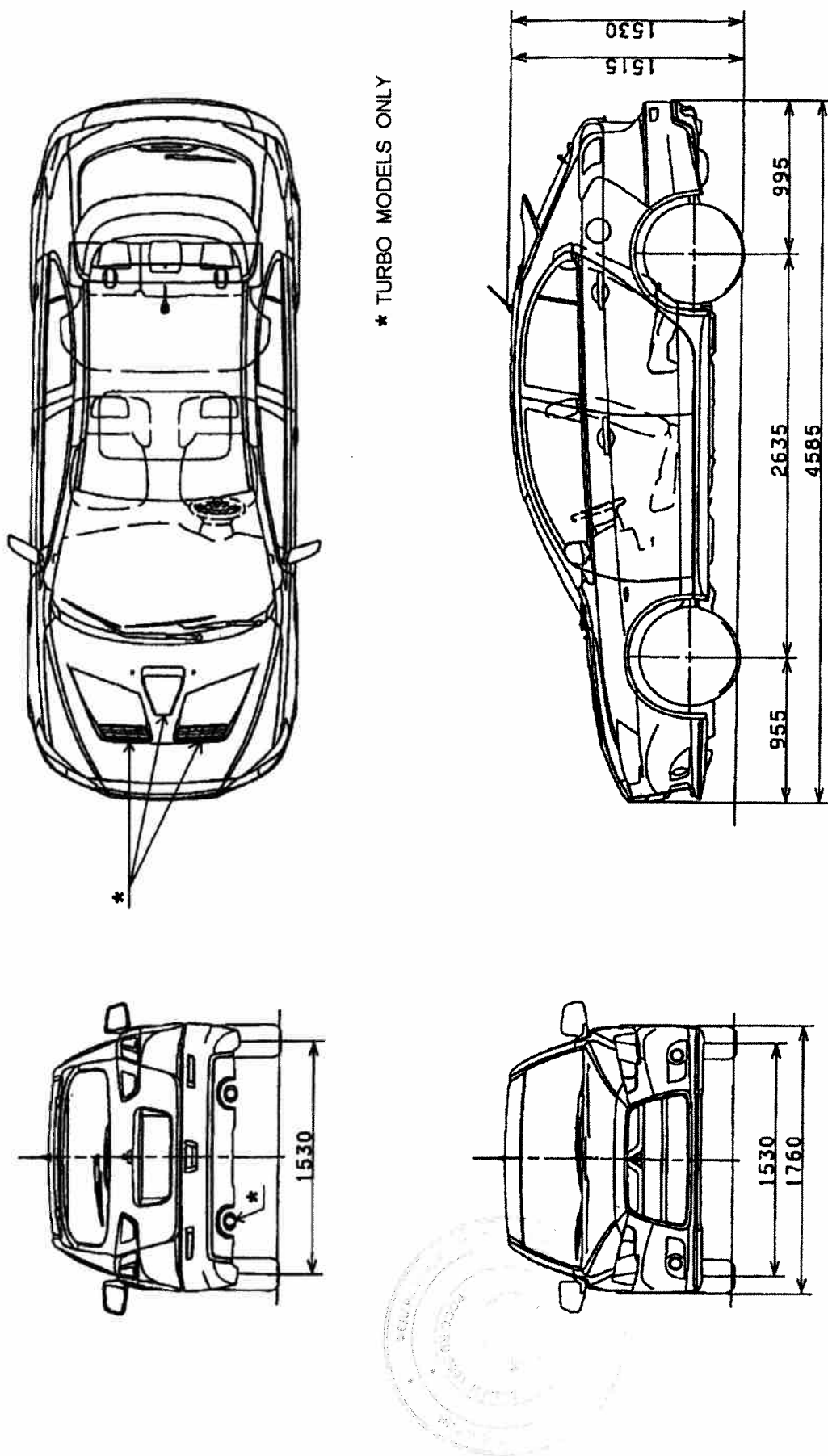
Общий вид автомобиля MITSUBISHI Lancer (CY?AS...)



* TURBO MODELS ONLY



Общий вид автомобиля MITSUBISHI Lancer (CX?AL...)



* TURBO MODELS ONLY